



Cuprins

I *Acte legislative*

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2020/1542 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2020 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1303/2013 în ceea ce privește ajustarea prefinanțării anuale pentru anii 2021-2023** 1
- ★ **Regulamentul (UE) 2020/1543 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2020 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 514/2014 în ceea ce privește procedura de dezangajare ...** 3

DECIZII

- ★ **Decizia (UE) 2020/1544 a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2020 de modificare a Deciziei 2003/17/CE a Consiliului în ceea ce privește echivalența inspecțiilor în câmp efectuate în Ucraina asupra cerealelor de cultură producătoare de semințe și privind echivalența semințelor de cereale produse în Ucraina** 5

II *Acte fără caracter legislativ*

ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ **Decizia (UE) 2020/1545 a Consiliului din 19 octombrie 2020 privind semnarea, în numele Uniunii, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook privind prelungirea aplicării Protocolului de punere în aplicare a acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook** 7
- ★ **Acord sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook privind prelungirea aplicării protocolului de punere în aplicare a Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook** 9

I

(Acte legislative)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2020/1542 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 21 octombrie 2020

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1303/2013 în ceea ce privește ajustarea prefinanțării anuale pentru anii 2021-2023

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 177,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1303/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ stabilește normele comune și generale aplicabile fondurilor structurale și de investiții europene.
- (2) Există date care sugerează că prefinanțarea anuală este fixată la un nivel deosebit de ridicat în comparație cu cerințele de gestiune financiară care decurg din punerea în aplicare a programelor operaționale; acest lucru este valabil în special pentru exercițiile bugetare 2021-2023.
- (3) În vederea reducerii presiunii asupra creditelor de plată în bugetul Uniunii pentru exercițiile bugetare 2021-2023 și pentru a spori predictibilitatea cerințelor de plată și, prin urmare, a contribui la o mai mare transparență în materie de planificare bugetară și la un profil de plată mai ordonat, rata anuală de prefinanțare pentru anii respectivi ar trebui să fie diminuată.
- (4) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1303/2013 ar trebui să fie modificat în consecință,

⁽¹⁾ JO C 159, 10.5.2019, p. 45.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 4 aprilie 2019 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 7 octombrie 2020.

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 1303/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de stabilire a unor dispoziții comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime, precum și de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune și Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului (JO L 347, 20.12.2013, p. 320).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Articolul 134 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1303/2013 se modifică după cum urmează:

(a) A cincea liniuță se înlocuiește cu următorul text:

„— 2020: 3 %.”

(b) Se adaugă următoarea liniuță:

„— 2021-2023: 2 %.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 octombrie 2020.

Pentru Parlamentul European
Președintele
D. M. SASSOLI

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

REGULAMENTUL (UE) 2020/1543 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
din 21 octombrie 2020
de modificare a Regulamentului (UE) nr. 514/2014 în ceea ce privește procedura de dezangajare

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2), articolul 79 alineatele (2) și (4), articolul 82 alineatul (1), articolul 84 și articolul 87 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Statele membre sunt afectate într-un mod fără precedent de consecințele pandemiei de COVID-19. Consecințele pandemiei de COVID-19 se resimt și în domeniul migrației, securității și gestionării frontierelor în statele membre, ceea ce, la rândul său, amplifică deficitele grave de lichidități cu care se confruntă statele membre din cauza creșterii bruște și semnificative a investițiilor publice necesare în multe sectoare. Acest fapt a creat o situație excepțională, care ar trebui abordată prin măsuri specifice.
- (2) Este necesar să li se acorde mai multă flexibilitate statelor membre pentru a le permite să răspundă acestei crize fără precedent prin consolidarea posibilității ca acestea să utilizeze pe deplin perioada de punere în aplicare disponibilă pentru programele naționale astfel cum se menționează în Regulamentul (UE) nr. 514/2014 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ până la încheierea programelor respective, și anume până la 31 decembrie 2023. Pentru a răspunde unei astfel de nevoi, ar trebui ca termenul pentru dezangajare și termenul pentru transmiterea cererilor de plată a soldului anual să coincidă. Termenul regulamentar pentru transmiterea cererilor de plată a soldului anual este 15 februarie al anului care urmează exercițiului financiar relevant, pe care Comisia îl poate extinde în mod excepțional până la 1 martie al anului respectiv, în timp ce termenul prevăzut inițial pentru dezangajare era 31 decembrie a celui de-al doilea an care urmează anului de angajament bugetar. Prin alinierea termenului pentru dezangajare cu termenul relevant pentru transmiterea cererilor de plată, Comisia va fi în măsură să ia în considerare în scopul dezangajării cererea de plată a soldului anual transmisă de statul membru la data de 15 februarie sau 1 martie, după caz.
- (3) Pentru a se asigura faptul că statele membre pot utiliza pe deplin alocările suplimentare acordate în 2018 și 2019, ar trebui ajustat anul în care este efectuat angajamentul bugetar. Aceste alocări suplimentare au fost incluse în bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiile financiare 2018 și 2019 și, ulterior, au fost angajate în programele naționale.
- (4) Având în vedere urgența impusă de circumstanțele excepționale cauzate de pandemia de COVID-19, se consideră adecvat să se prevadă o excepție de la termenul de opt săptămâni menționat la articolul 4 din Protocolul nr. 1 privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice.

⁽¹⁾ Poziția Parlamentului European din 6 octombrie 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 13 octombrie 2020.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 514/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil, migrație și integrare, precum și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor (JO L 150, 20.5.2014, p. 112).

- (5) Întrucât obiectivul prezentului regulament, și anume de a maximiza utilizarea Fondului pentru azil, migrație și integrare, instituit prin Regulamentul (UE) nr. 516/2014 al Parlamentului European și al Consiliului (⁽³⁾), și a Fondului pentru securitate internă, instituit prin Regulamentele (UE) nr. 513/2014 (⁽⁴⁾) și (UE) nr. 515/2014 (⁽⁵⁾) ale Parlamentului European și ale Consiliului, prin abordarea efectelor directe și indirecte ale crizei de sănătate publică fără precedent în contextul pandemiei de COVID-19, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre dar, având în vedere amploarea și efectele acțiunii propuse, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din TUE. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.
- (6) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 514/2014 ar trebui modificat în consecință.
- (7) Pentru a le oferi statelor membre securitate juridică în privința termenului de dezangajare, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare în regim de urgență în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

La articolul 50 din Regulamentul (UE) nr. 514/2014, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Programele naționale se supun unei proceduri de dezangajare stabilite pe baza faptului că, în cazul în care până la 15 februarie sau, în cazul în care Comisia prelungește în mod excepțional termenul pentru transmiterea cererilor de plată în conformitate cu articolul 44 alineatul (1), până la 1 martie din anul care urmează celui de-al doilea an care urmează anului angajamentului bugetar, sumele aferente unui angajament nu sunt acoperite de prefinanțarea inițială și anuală menționată la articolul 35 și de o cerere de plată transmisă în conformitate cu articolul 44 alineatul (1), sumele respective se dezangajează. În scopul dezangajării, Comisia calculează suma prin adăugarea la fiecare angajament bugetar din perioada 2015-2020 a unei șesimi din angajamentul bugetar anual aferent cuantumului contribuției totale pe 2014.

În ceea ce privește sumele aferente alocațiilor suplimentare acordate pentru programele naționale în 2018, angajamentul bugetar se efectuează în 2019. În ceea ce privește sumele aferente alocațiilor suplimentare acordate pentru programele naționale în 2019, angajamentul bugetar se efectuează în 2020.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.

Adoptat la Bruxelles, 21 octombrie 2020.

Pentru Parlamentul European
Președintele
D. M. SASSOLI

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

(³) Regulamentul (UE) nr. 516/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 de instituire a Fondului pentru azil, migrație și integrare, de modificare a Deciziei 2008/381/CE a Consiliului și de abrogare a Deciziilor nr. 573/2007/CE și nr. 575/2007/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziei 2007/435/CE a Consiliului (JO L 150, 20.5.2014, p. 168).

(⁴) Regulamentul (UE) nr. 513/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 de instituire, în cadrul Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor și de abrogare a Deciziei 2007/125/JAI a Consiliului (JO L 150, 20.5.2014, p. 93).

(⁵) Regulamentul (UE) nr. 515/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 de instituire, în cadrul Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru frontiere externe și vize și de abrogare a Deciziei nr. 574/2007/CE (JO L 150, 20.5.2014, p. 143).

DECIZII

DECIZIA (UE) 2020/1544 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 21 octombrie 2020

de modificare a Deciziei 2003/17/CE a Consiliului în ceea ce privește echivalența inspecțiilor în câmp efectuate în Ucraina asupra cerealelor de cultură producătoare de semințe și privind echivalența semințelor de cereale produse în Ucraina

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Decizia 2003/17/CE a Consiliului ⁽³⁾ prevede că, în anumite condiții, inspecțiile în câmp asupra anumitor plante de cultură producătoare de semințe realizate în țările terțe enumerate în anexa I la decizia menționată sunt considerate echivalente cu inspecțiile în câmp realizate în conformitate cu dreptul Uniunii și că, în anumite condiții, semințele de anumite specii de cereale produse în aceste țări terțe sunt considerate echivalente cu semințele produse în conformitate cu dreptul Uniunii.
- (2) Ucraina a prezentat Comisiei o cerere pentru acordarea de echivalență sistemului său de inspecții în câmp asupra cerealelor de cultură producătoare de semințe și semințelor de cereale produse și certificate în Ucraina.
- (3) Comisia a examinat legislația relevantă din Ucraina și, pe baza unui audit efectuat în 2015 în ceea ce privește sistemul de controale oficiale și de certificare a semințelor de cereale în Ucraina, precum și echivalența acestuia cu cerințele Uniunii, a publicat concluziile sale într-un raport intitulat „Raport final al auditului efectuat în Ucraina, în perioada 26 mai 2015-4 iunie 2015, în scopul evaluării sistemului de controale oficiale și de certificare a semințelor de cereale și a echivalenței acestora cu cerințele Uniunii Europene”.
- (4) În urma auditului, s-a ajuns la concluzia că inspecțiile în câmp asupra plantelor de cultură producătoare de semințe, eșantionarea, testarea și controalele oficiale a posteriori vizând semințele de cereale sunt efectuate corespunzător și că îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa II la Decizia 2003/17/CE și cerințele prevăzute în Directiva 66/402/CEE a Consiliului ⁽⁴⁾. În plus, s-a concluzionat că autoritățile naționale responsabile cu punerea în aplicare a certificării semințelor din Ucraina sunt competente și funcționează în mod corespunzător.
- (5) Prin urmare, este oportun să se acorde echivalență inspecțiilor în câmp efectuate în ceea ce privește cerealele de cultură producătoare de semințe din Ucraina și semințelor de cereale produse în Ucraina și certificate oficial de autoritățile sale.
- (6) Prin urmare, Decizia 2003/17/CE ar trebui modificată în mod corespunzător,

⁽¹⁾ Avizul din 18 septembrie 2020 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 8 octombrie 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 14 octombrie 2020.

⁽³⁾ Decizia 2003/17/CE a Consiliului din 16 decembrie 2002 privind echivalența inspecțiilor în câmp la culturile producătoare de semințe, efectuate în țări terțe și echivalența semințelor produse în țări terțe (JO L 8, 14.1.2003, p. 10).

⁽⁴⁾ Directiva 66/402/CEE a Consiliului din 14 iunie 1966 privind comercializarea semințelor de cereale (JO L 25, 11.7.1966, p. 2309).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Modificarea Deciziei 2003/17/CE

Anexa I la Decizia 2003/17/CE se modifică după cum urmează:

(a) în tabel, se introduce următorul rând între „TR” și „US”:

„UA	Ministerul Politicii Agricole și Alimentației din Ucraina Khreshchatyk str., 24, 01001, KIEV	66/402/CEE”;
-----	---	--------------

(b) în nota de subsol a tabelului, se introduce următorul text între „TR – Turcia,” și „US – Statele Unite ale Americii,”:
„UA – Ucraina,”.

Articolul 2

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 3

Destinatari

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 21 octombrie 2020.

Pentru Parlamentul European
Președintele
D. M. SASSOLI

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA (UE) 2020/1545 A CONSILIULUI

din 19 octombrie 2020

privind semnarea, în numele Uniunii, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook privind prelungirea aplicării Protocolului de punere în aplicare a acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43, coroborat cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), aprobat prin Decizia (UE) 2017/418 a Consiliului ⁽²⁾, a intrat în vigoare la 10 mai 2017. Protocolul de punere în aplicare a acordului ⁽³⁾ (denumit în continuare „protocolul”) a fost aplicat de la 14 octombrie 2016 ⁽⁴⁾, pentru o perioadă de patru ani.
- (2) Protocolul expiră la 13 octombrie 2020.
- (3) La 7 iulie 2020, Consiliul a autorizat Comisia să înceapă negocierile cu guvernul Insulelor Cook în vederea încheierii unui nou protocol de punere în aplicare a acordului.
- (4) Până la finalizarea negocierilor pentru reînnoirea protocolului, Comisia a negociat, în numele Uniunii, un Acord sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook privind prelungirea aplicării Protocolului de punere în aplicare a acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook (denumit în continuare „acordul sub forma unui schimb de scrisori”) pentru o perioadă maximă de un an. Negocierile s-au încheiat cu succes și schimbul de scrisori a fost parafat la 29 iulie 2020.
- (5) Scopul acordului sub forma unui schimb de scrisori este de a permite Uniunii și guvernului Insulelor Cook să colaboreze în continuare pentru a promova o politică sustenabilă în domeniul pescuitului și exploatarea responsabilă a resurselor piscicole în apele Insulelor Cook și pentru a permite navelor Uniunii să desfășoare activități de pescuit în apele respective.
- (6) Acordul sub forma unui schimb de scrisori ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (7) Pentru a asigura continuitatea activităților de pescuit ale navelor Uniunii în apele Insulelor Cook, acordul sub forma unui schimb de scrisori ar trebui să se aplice cu titlu provizoriu până la finalizarea procedurilor necesare pentru intrarea sa în vigoare,

⁽¹⁾ JO L 131, 20.5.2016, p. 3.

⁽²⁾ Decizia (UE) 2017/418 a Consiliului din 28 februarie 2017 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil între Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook și a protocolului de punere în aplicare a acestuia (JO L 64, 10.3.2017, p. 1).

⁽³⁾ Protocol de punere în aplicare a Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil între Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook (JO L 131, 20.5.2016, p. 10).

⁽⁴⁾ JO L 289, 25.10.2016, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se autorizează semnarea, în numele Uniunii, a Acordului sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook privind prelungirea aplicării Protocolului de punere în aplicare a acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook, sub rezerva încheierii acordului sub forma unui schimb de scrisori menționat ⁽³⁾.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită sau persoanele împuternicite să semneze acordul sub forma unui schimb de scrisori în numele Uniunii.

Articolul 3

Acordul sub forma unui schimb de scrisori se aplică cu titlu provizoriu, în conformitate cu punctul 6, începând cu 14 octombrie 2020 sau de la orice altă dată ulterioară datei semnării sale ⁽⁴⁾, până la finalizarea procedurilor necesare pentru intrarea sa în vigoare.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 19 octombrie 2020.

Pentru Consiliu
Președintele
J. KLOECKNER

⁽³⁾ Textul acordului sub forma unui schimb de scrisori se atașează la prezenta decizie.

⁽⁴⁾ Data de la care acordul sub forma unui schimb de scrisori se va aplica cu titlu provizoriu va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

**ACORD SUB FORMA UNUI SCHIMB DE SCRISORI ÎNTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI
GUVERNUL INSULELOR COOK PRIVIND PRELUNGIREA APLICĂRII PROTOCOLULUI DE
PUNERE ÎN APLICARE A ACORDULUI DE PARTENERIAT ÎN DOMENIUL PESCUITULUI
SUSTENABIL DINTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI GUVERNUL INSULELOR COOK**

A. Scrisoare din partea Uniunii Europene

Stimați domni,

Am onoarea să confirm faptul că am convenit asupra regimului interimar pentru a asigura prelungirea aplicării protocolului aflat în prezent în vigoare (14 octombrie 2016-13 octombrie 2020), denumit în continuare „protocol”, care stabilește posibilitățile de pescuit și contribuția financiară prevăzute în Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook, în așteptarea finalizării negocierilor privind reînnoirea protocolului.

În acest sens, Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook au convenit, prin urmare, următoarele:

- (1) De la 14 octombrie 2020 sau de la altă dată ulterioară datei semnării prezentului schimb de scrisori, regimul aplicabil în ultimul an al protocolului este prelungit în aceleași condiții pentru o perioadă maximă de un an.
- (2) Contribuția financiară a Uniunii pentru accesul navelor la apele Insulelor Cook în temeiul prelungirii va corespunde sumei anuale prevăzute la articolul 2 din protocol. Această plată se efectuează într-o singură tranșă, în termen de cel mult trei luni de la data aplicării cu titlu provizoriu a prezentului schimb de scrisori.
- (3) Valoarea sprijinului sectorial în temeiul prezentului acord de prelungire este de 350 000 EUR. Comitetul mixt prevăzut la articolul 6 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil aprobă programarea acestei sume în conformitate cu dispozițiile articolului 3 din protocol, cel târziu în termen de patru luni de la data aplicării prezentului schimb de scrisori. Condițiile prevăzute la articolul 3 din protocol privind punerea în aplicare și plățile pentru sprijinul sectorial se aplică *mutatis mutandis*.
- (4) În cazul în care negocierile pentru reînnoirea protocolului duc la semnarea și intrarea sa în vigoare înainte de data de expirare a perioadei de un an stabilită la punctul 1 de mai sus, plățile contribuției financiare menționate la punctele 2 și 3 de mai sus vor fi reduse *pro rata temporis*. Suma corespunzătoare deja plătită va fi dedusă din prima contribuție financiară datorată în temeiul noului protocol.
- (5) Pe parcursul perioadei de aplicare a prezentului acord de prelungire, licențele de pescuit se alocă în limitele stabilite de protocol, sub rezerva plății unor taxe sau avansuri corespunzătoare celor prevăzute în secțiunea 5 din capitolul II al anexei la protocol, pentru ultimul an al aplicării sale.
- (6) Prezentul schimb de scrisori se aplică cu titlu provizoriu de la 14 octombrie 2020 sau de la o altă dată ulterioară datei semnării sale, până la intrarea sa în vigoare. Prezentul acord intră în vigoare la data la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare în acest scop.

V-aș fi recunoscător dacă ați avea amabilitatea să confirmați primirea prezentei scrisori și să confirmați acordul dumneavoastră cu privire la conținutul acesteia.

Cu deosebită considerație,

Pentru Uniunea Europeană

B. Scrisoare din partea guvernului Insulelor Cook

Stimați domni,

Am onoarea de a confirma primirea scrisorii dumneavoastră din data de astăzi, cu următorul text:

„Stimați domni,

Am onoarea să confirm faptul că am convenit asupra regimului interimar pentru a asigura prelungirea aplicării protocolului aflat în prezent în vigoare (14 octombrie 2016-13 octombrie 2020), denumit în continuare „protocolul”, care stabilește posibilitățile de pescuit și contribuția financiară prevăzute în Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook, în așteptarea finalizării negocierilor privind reînnoirea protocolului.

În acest sens, Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook au convenit, prin urmare, următoarele:

- (1) De la 14 octombrie 2020 sau de la altă dată ulterioară datei semnării prezentului schimb de scrisori, regimul aplicabil în ultimul an al protocolului este prelungit în aceleași condiții pentru o perioadă maximă de un an.
- (2) Contribuția financiară a Uniunii pentru accesul navelor la apele Insulelor Cook în temeiul prelungirii va corespunde sumei anuale prevăzute la articolul 2 din protocol. Această plată se efectuează într-o singură tranșă, în termen de cel mult trei luni de la data aplicării cu titlu provizoriu a prezentului schimb de scrisori.
- (3) Valoarea sprijinului sectorial în temeiul prezentului acord de prelungire este de 350 000 EUR. Comitetul mixt prevăzut la articolul 6 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil aprobă programarea acestei sume în conformitate cu dispozițiile articolului 3 din protocol, cel târziu în termen de patru luni de la data aplicării prezentului schimb de scrisori. Condițiile prevăzute la articolul 3 din protocol privind punerea în aplicare și plățile pentru sprijinul sectorial se aplică *mutatis mutandis*.
- (4) În cazul în care negocierile pentru reînnoirea protocolului duc la semnarea și intrarea sa în vigoare înainte de data de expirare a perioadei de un an stabilită la punctul 1 de mai sus, plățile contribuției financiare menționate la punctele 2 și 3 de mai sus vor fi reduse *pro rata temporis*. Suma corespunzătoare deja plătită va fi dedusă din prima contribuție financiară datorată în temeiul noului protocol.
- (5) Pe parcursul perioadei de aplicare a prezentului acord de prelungire, licențele de pescuit se alocă în limitele stabilite de protocol, sub rezerva plății unor taxe sau avansuri corespunzătoare celor prevăzute în secțiunea 5 din capitolul II al anexei la protocol, pentru ultimul an al aplicării sale.
- (6) Prezentul schimb de scrisori se aplică cu titlu provizoriu de la 14 octombrie 2020 sau de la o altă dată ulterioară datei semnării sale, până la intrarea sa în vigoare. Prezentul acord intră în vigoare la data la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare în acest scop.

V-aș fi recunoscător dacă ați avea amabilitatea să confirmați primirea prezentei scrisori și să confirmați acordul dumneavoastră cu privire la conținutul acesteia.”

Confirm că conținutul scrisorii dumneavoastră este acceptabil pentru guvernul meu.

Scrisoarea dumneavoastră și prezenta scrisoare constituie un acord în conformitate cu propunerea dumneavoastră.

Cu deosebită considerație,

Pentru guvernul Insulelor Cook

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO